

### Editeur

CSFO – Centre suisse de services Formation professionnelle |  
orientation professionnelle, universitaire et de carrière  
Maison des cantons  
Speichergasse 6, CP 583  
3000 Berne 7  
Téléphone 031 320 29 00  
info@panorama.ch  
www.panorama.ch  
www.csfo.ch

### Régie des annonces

Editions Weber SA  
Bernhard Hunziker  
Gwattstrasse 125  
3645 Thoune/Gwatt

Téléphone + 41 (0)33 334 50 15  
Fax + 41 (0)33 336 55 56  
panorama@weberag.ch  
www.weberag.ch



# PANORAMA

## Concept

### Positionnement et groupes cibles

PANORAMA est la revue leader en Suisse en matière de formation professionnelle, d'orientation professionnelle, universitaire et de carrière, ainsi que sur des thèmes touchant au marché du travail.

Périodique imprimé faisant partie de l'ensemble de médias spécialisés PANORAMA, la revue informe de façon approfondie sur les savoirs et les expériences de la pratique, les questions et les résultats de la recherche, les changements porteurs d'avenir.

Les trois domaines spécialisés, formation professionnelle, orientation et marché du travail, sont traités sur un pied d'égalité. Par ses informations et services approfondis, actuels et utiles, PANORAMA répond aux demandes portant sur les thèmes essentiels de ces domaines de spécialisation.

PANORAMA paraît dans une version allemande et une version française et s'adresse à toutes les personnes intéressées par les questions de formation et d'orientation professionnelles, ainsi que de marché du travail, en particulier:

- Personnel des entreprises et des organisations du marché du travail
- Personnel des autorités, des services d'orientation professionnelle, universitaire et de carrière, ainsi que des offices régionaux de placement (ORP)
- Directions des écoles professionnelles, des centres de formation, des écoles de métiers, etc. et leur corps enseignant
- Responsables de formation en entreprise
- Scientifiques de l'éducation et des sciences sociales, ainsi que leurs organisations
- Politiciennes et politiciens de la formation et du marché du travail

# PANORAMA

## Délais et thèmes principaux

### Année 2012

Edition	Délai rédactionnel	Délai pour les annonces	Date de parution	Thèmes principaux*
1/2012	09 décembre 2011	20 janvier 2012	17 février 2012	Chômage – activité indépendante
2/2012	17 février 2012	20 mars 2012	20 avril 2012	Les professions de la santé
3/2012	27 avril 2012	25 mai 2012	22 juin 2012	L'avenir incertain
4/2012	15 juin 2012	03 août 2012	31 août 2012	Cleantech
5/2012	31 août 2012	28 septembre 2012	26 octobre 2012	La transformation des professions
6/2012	19 octobre 2012	16 novembre 2012	14 décembre 2012	Coopération au développement

\*Sous réserve de modification

# PANORAMA

## Annonces

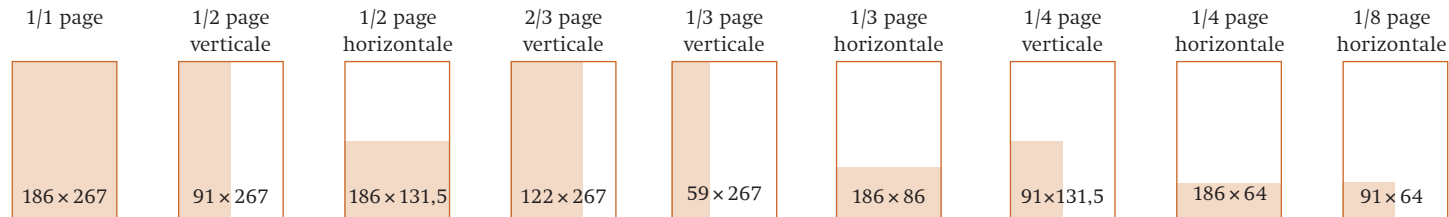
### Tarif et dimensions 2012

Dimension	Prix de base couleur		Miroir L×H en mm	
	Edition allemande	Edition française	Vertical en mm	Horizontal en mm
1/1 page	Fr. 1800.-	Fr. 525.-	186 × 267	
1/2 page	Fr. 900.-	Fr. 280.-	91 × 267	186 × 131,5
2/3 page	Fr. 1200.-	Fr. 350.-	122 × 267	
1/3 page	Fr. 600.-	Fr. 190.-	59 × 267	186 × 86
1/4 page	Fr. 480.-	Fr. 150.-	91 × 131,5	186 × 64
1/8 page	Fr. 250.-	Fr. 85.-		91 × 64

<b>Escompte (durée 1 ou 2 ans)</b>	dès 3 parutions	rabais 5%
	dès 6 parutions (1 an)	rabais 10%
	dès 10 parutions (2 ans)	rabais 15%
<b>Rabais de répétition</b>		
<b>Emplacements prescrits</b>	2° de couverture	10% supplément
	4° de couverture	15% supplément

**La parution d'une annonce dans l'édition allemande donne droit à une parution supplémentaire d'une annonce de même dimension dans l'édition française. Pour en bénéficier, il faut toutefois fournir les données en français.**

Tous les prix s'entendent hors TVA



# PANORAMA

## Encarts / Publi-reportages

### Encarts/Publi-reportages

<b>Encarts agrafés</b>	jusqu'à 4 pages A4	jusqu'à 8 pages A4
Valeur publicitaire	Fr. 1980.-	Fr. 2380.-
Coût technique	Fr. 150.-	Fr. 150.-
Coût total	Fr. 2130.-	Fr. 2530.-

#### A partir de 8 pages, sur demande

Encarts agrafés et pliés:  
Coupe de tête 5 mm, prise de pince 10 mm

<b>Encarts libres</b>	Mêmes prix que ci-dessus (plus port selon tarif postal)
-----------------------	--

<b>Impression et composition d'encarts</b>	Nous concevons et imprimons vos encarts à des conditions très avantageuses. Demandez-nous une offre! Tél. +41 (0)33 336 55 55 ou panorama@weberag.ch
--	--

<b>Livraison</b>	1 semaine avant la date de parution
------------------	-------------------------------------

<b>Adresse de livraison</b>	Ilg AG, PANORAMA Hauptstrasse 11, 3752 Wimmis Tél. 033 657 87 87, fax 033 657 87 86 info@ilg.ch
-----------------------------	--

<b>Quantité à livrer</b>	2300 ex. en allemand 700 ex. en français
--------------------------	---

<b>Publi-reportages</b>	Articles avec texte, illustrations et logo, clairement séparés de la partie rédactionnelle. Textes et illustrations doivent être fournis, la composition du reportage est effectuée gratuitement. 1/1 page, édition française Fr. 620.- / édition allemande Fr. 1300.-
-------------------------	--

Tous les prix s'entendent hors TVA

# PANORAMA

## Contacts

### Données générales et adresses

<b>Rythme de parution</b>	6 fois par année												
<b>Tirage</b> (confirmation REMP)	2300 ex. en allemand / 700 ex. en français												
<b>Volume</b>	Edition allemande 36 pages Edition française 32 pages												
<b>Prix de vente</b> y compris TVA et port	<table><thead><tr><th></th><th>Intérieur</th><th>Etranger</th></tr></thead><tbody><tr><td>Numéro isolé</td><td>Fr. 19.-</td><td>Euro 15.-</td></tr><tr><td>Abo annuel all ou fr</td><td>Fr. 92.-</td><td>Euro 71.-</td></tr><tr><td>Abo annuel all et fr</td><td>Fr. 111.-</td><td>Euro 85.-</td></tr></tbody></table>		Intérieur	Etranger	Numéro isolé	Fr. 19.-	Euro 15.-	Abo annuel all ou fr	Fr. 92.-	Euro 71.-	Abo annuel all et fr	Fr. 111.-	Euro 85.-
	Intérieur	Etranger											
Numéro isolé	Fr. 19.-	Euro 15.-											
Abo annuel all ou fr	Fr. 92.-	Euro 71.-											
Abo annuel all et fr	Fr. 111.-	Euro 85.-											
<b>Editeur</b>	Centre suisse de services Formation professionnelle   orientation professionnelle, universitaire et de carrière, en collaboration avec le SECO												
<b>Edition/publicité</b>	Editions Weber SA Gwattstrasse 125, 3645 Thoune/Gwatt Tél. 033 336 55 55, fax 033 336 55 56 panorama@weberag.ch, www.weberag.ch												

<b>Responsable de la publicité</b>	Bernhard Hunziker b.hunziker@weberag.ch Tél. 033 334 50 15
<b>Gestion des abonnements</b>	Ursula Baumgartner u.baumgartner@weberag.ch Tél. 033 334 50 42
<b>Rédaction PANORAMA</b>	Michael Fritschi, rédacteur en chef michael.fritschi@panorama.ch Tél. 031 320 29 63
<b>Internet</b>	www.panorama.ch
<b>Imprimerie</b>	Ilg AG Hauptstrasse 11, 3752 Wimmis Tél. 033 657 87 87, fax 033 657 87 86 info@ilg.ch

# PANORAMA

## Données techniques

### Données techniques, documents d'impression

<b>Format</b>	210 × 297 mm
<b>Miroir</b>	186 × 267 mm
<b>Mode d'impression</b>	Bogenoffset
<b>Trame</b>	80
<b>Nuanciers Gamme</b>	Europe/CMYK

#### Documents d'impression

Les données digitales peuvent être fournies dans les formats suivants:

- QuarXPress, InDesign, Illustrator, Freehand (autres programmes sur demande). Prière de joindre toutes les polices et les images digitalisées utilisées
- High-End-PDF en résolution d'impression, polices incluses et bord de coupe (rognure) de 3 mm (pour annonces franc-bord)
- Illustrations (TIFF, EPS, JPEG) en résolution minimale de 300 dpi et quadrichromie (CMYK). JPEG en qualité maximale
- Livraison par e-mail ou sur CD (avec indication PANORAMA et numéro de parution). Prière de joindre les fichiers PDF ou une impression couleur pour contrôle.

<b>Rognure</b>	Annonces franc-bord: + 3 mm de coupe
<b>Livraison des données</b>	Editions Weber AG «PANORAMA» Gwattstrasse 125 3645 Thoun/Gwatt Téléphone + 41 (0)33 336 55 55 Fax + 41 (0)33 336 55 56 panorama@weberag.ch

#### Réalisation de documents

La composition d'annonces à partir de documents originaux ou de photos ainsi que de fichiers Word est comprise dans le prix.

Les illustrations à intégrer dans les documents d'impression doivent être enregistrées en TIFF, JPEG ou EPS dans une résolution min. de 300 dpi.

### Panorama – Conditions relatives à la publicité 2012

#### 1. Domaine d'application

Ce tarif s'applique à tous les contrats de publicité, pour autant que d'autres conditions contractuelles n'aient pas été convenues par écrit.

#### 2. Publication d'annonces

La société d'édition se réserve le droit de refuser des annonces. L'annonceur est entièrement responsable du contenu des annonces. Si la société d'édition est l'objet de poursuites par des tiers, l'annonceur s'engage à libérer cette dernière des prétentions et frais correspondants.

#### 3. Les commandes, modifications et résiliations d'annonces doivent être notifiées sous forme écrite. Des modifications et résiliations sont possibles sans frais jusqu'à 10 jours avant la clôture des annonces. Les frais de réalisation déjà engagés seront facturés. Aucune garantie ne peut être donnée pour des instructions téléphoniques. La société d'édition n'assume aucune responsabilité pour le non-respect des conditions contractuelles d'insertion dû à des cas de force majeure. Elle se réserve le droit d'avancer ou de retarder la parution d'annonces.

#### 4. Emplacements

Les souhaits d'emplacement sont pris en compte dans la mesure du possible mais ne sont pas garantis. Ils entraînent un surcoût de 10%. Sont réservés les changements d'emplacement pour raisons techniques à l'intérieur de la publication; dans ce cas, aucun supplément ne sera facturé.

#### 5. Composition

Les annonces doivent se différencier du contenu rédactionnel. Le cas échéant, la société d'édition se réserve le droit de faire figurer la mention «Publicité» sur l'annonce.

#### 6. Rabais

Les rabais de répétition sont valables une année à partir de la 1<sup>ère</sup> parution et pour un même annonceur. Le rabais contractuel sera ajusté en fonction du rabais final atteint par une note de crédit ou une facture. Les quantités inutilisées ne peuvent être reportées à l'année contractuelle suivante. En cas d'augmentation du nombre de parutions, l'annonceur a droit à un rabais rétroactif au terme de l'ordre. Un contrat d'annonce n'est valable que pour les annonces d'un seul annonceur. Pour les contrats d'annonces conclus pour une agence média ou de publicité reconnue, une commission d'agence (CA) de 10% est accordée sur le montant net.

#### 7. Erreurs d'impression/données défectueuses

Les erreurs d'impression qui ne modifient pas le sens d'une annonce ne donnent pas droit à

un rabais. Aucune responsabilité ne peut être assumée pour des insertions ne faisant pas l'objet d'une parution irréfutable en raison de documents d'impression resp. de graphiques inappropriés. Une nouvelle parution ou une compensation ne peut être accordée que dans les cas où une annonce perd son efficacité publicitaire en raison de manquements techniques graves lors de sa reproduction (à l'exception de différences d'origine technique dans la restitution des couleurs ou le repérage).

#### 8. Bon à tirer

Des épreuves ou sur accord des proofs PDF sont fournis, dans la mesure où les documents d'impression ont été livrés à temps. L'annonceur est responsable des corrections. Si le bon à tirer n'est pas renvoyé à temps, le document soumis est considéré comme accepté pour l'impression.

#### 9. Propriété intellectuelle

L'annonceur reconnaît les droits d'auteur de la société d'édition sur les annonces qu'elle a composées elle-même. Dans la mesure où il respecte les obligations contractuelles, l'annonceur est autorisé à les utiliser. La modification ou l'utilisation par des tiers de versions des annonces imprimées ou mises à disposition en ligne n'est pas admissible et l'annonceur le prohibe. Ce dernier accorde à la société d'édition le droit d'agir par des moyens appropriés.

#### 10. Délai de paiement

A 30 jours dès réception de la facture, sans escompte. A défaut d'un autre arrangement, les annonces sont facturées après la parution de chaque numéro. En cas de poursuite, de succession ou de faillite, il n'y a ni octroi de rabais, ni paiement de commissions.

#### 11. Justificatif

Avec la facture, l'annonceur reçoit un exemplaire à titre de justificatif.

#### 12. Les réclamations doivent être faites dans les 10 jours qui suivent la parution de l'annonce et doivent être adressées à la société d'édition.

#### 13. Résiliation anticipée du contrat

Au cas où un titre cesserait de paraître durant la validité du contrat, la société d'édition peut renoncer au contrat sans obligation de dédommagement. L'annonceur n'est pas pour autant libéré du paiement des annonces déjà parues.

#### 14. Les prix indiqués ne comprennent pas la TVA.

#### 15. Le for juridique est Thoune.